



ஒருங்கிணைப்பு விளையாட்டுக் குழுக்கள் என்றால் என்ன? அவை எவற்றை வழங்குகின்றன?

ஒரு விளையாட்டுக் குழுவில் தரம் மிகுந்த மொழி ஆர்வத்துடனும் விளையாட்டு முறையிலும் ஜெர்மன் மொழி பிள்ளைகளுக்கு அறிமுகப்படுத்தப்படுகின்றது. விளையாட்டுக் குழுத்தலைவரும் மேலதிகமாக ஒரு பணியாளரும் இணைந்து 8 முதல் 12 பிள்ளைகளை 2 முதல் 4 வருடங்கள் வரை பார்த்துக் கொள்வார்கள். இவ் விளையாட்டுக் குழு ஒரு வாரத்தில் 1 முதல் 2 முறை தலா 2 தொடக்கம் 3 மணித்தியாலங்கள் நடைபெறுகின்றது. விளையாட்டுக் குழுவில் உங்கள் பிள்ளைகள் பல விளையாட்டு வழிகளைக் கண்டறிவார்கள் மற்றும் ஆரம்பகால நட்புகளை உருவாக்குவார்கள். இச் சலுகை கட்டணத்திற்குட்பட்டது. இருப்பினும் இது பிள்ளைகளின் மொழியியல் மற்றும் சமூகத் திறன்களை வளர்க்க ஒரு சிறந்த வாய்ப்பை உங்கள் பிள்ளைகளுக்கு வழங்குகின்றது. வருங்காலத்தில் பிள்ளைகளின் பள்ளிப்பயணத்தில் நேர்மறையான தாக்கத்தையும் ஏற்படுத்தும்.

Auskunft erteilt / Per ulteriori informazioni rivolgersi a / Information provided by / Informata tjera tek / ሐበሬታ ዝህበኻ ንካል / Pour tout renseignement contactez / Pedir informações a / Informaciones proporciona / Bilgi almak için / தகவல் வழங்குநர்



**FKS Fach- und Kontaktstelle Spielgruppenleiterinnen Glarnerland**  
info@fks-glarnerland.ch, www.fks-glarnerland.ch

**Chumm doch au i d'Spillgruppä!**

**Komm doch auch in die Spielgruppe!**

**Vieni anche tu al gruppo di gioco!**

**Come and join our playgroup!**

**Eja edhe ti në grupin e lojës!**

**ናብ ንጅላ ጸወታ ህጻናት ምጻእ እንዶ!**

**Viens à la groupe de jeux!**

**Vem também ao Grupo de Jogos!**

**¡Ven también al grupo de juegos!**

**Sende oyun grubuna katilsana!**

விளையாட்டுக் குழுவிற்கு வாருங்கள்!

**تاتو! تاتو! تاتو! تاتو! تاتو!**

**ما هو فريق اللعب "الإندماجي"؟**

يتم توجيه الأولاد في مجموعة اللعب "الإندماجية"، إلى تعلم اللغة الألمانية عن طريق اللعب، وبدعم من أشخاص مؤهلين. تقوم قائدة فريق اللعب، بمساعدة مُساعدات، بالإشراف على مجموعة أولاد، يتراوح عددهم بين 8 و 12، وتراوح أعمارهم ما بين السنتين والنصف والرّبع سنوات. إنّ "فريق اللعب" هذا يلعب مرتين في الأسبوع لمدة ساعتين أو ثلاث ساعات كل مرة. يكتشف الأولاد المشركون في فريق اللعب الإندماجي، طرقاً كثيرة للعب، يستطيعون من خلالها أن يؤسسوا أولى صداقاتهم. إن هذا العرض ملزم بتكليف، لكنه بالمقابل يقدّم لولدكم فرصة كبيرة، ليطوّر قدراته اللغوية والاجتماعية، الأمر الذي قد يؤثر عليه إيجاباً في مسيرته المدرسية.





### Was sind „Integrative Spielgruppen“ und was bieten sie?

In einer „Integrativen Spielgruppe“ mit qualifizierter Sprachförderung werden die Kinder auf spielerische Weise an die deutsche Sprache herangeführt. Die Spielgruppenleiterin und eine zusätzliche Mitarbeiterin betreuen 8 bis 12 Kinder im Alter von 2 ½ bis 4 Jahren. Die Spielgruppe findet 1 bis 2 Mal die Woche während jeweils 2 bis 3 Stunden statt. In der Spielgruppe entdeckt Ihr Kind viele Spielmöglichkeiten und kann erste Freundschaften schließen.

Dieses Angebot ist kostenpflichtig. Es bietet jedoch für Ihr Kind eine grosse Chance, seine sprachlichen und sozialen Kompetenzen zu entwickeln, was sich später auf seine Schullaufbahn positiv auswirken kann.

### Cosa sono i „Gruppi di gioco integrativi“ e cosa offrono?

In un „Gruppo di gioco integrativo“ con la qualificata promozione della lingua i bambini vengono avvicinati in modo ludico alla lingua tedesca. La responsabile del gruppo di gioco più una collaboratrice assistono da 8 fino a 12 bambini, dall'età di 2½ all'età di 4 anni. Il gruppo ha luogo da una fino a due volte la settimana, con una durata da 2 a 3 ore. Nel gruppo di gioco il vostro bambino scoprirà tante possibilità di gioco e in più potrà creare le prime amicizie.

Questa offerta offre al vostro bambino un'occasione importante per sviluppare sia le competenze linguistiche che le competenze sociali, di cui potrà trarre beneficio nella futura carriera scolastica. L'offerta è a pagamento.

### What are “integrative playgroups” and what do they offer?

In integrative playgroups where language skills are developed by qualified personnel, children are playfully introduced to the German language. A competent playgroup leader and an additional assistant take care of 8-10 children between the ages of 2 ½ to 4. The playgroup meets 1-2 times a week for 2-3 hours. Your child will have lots of opportunities to play and can make friends with other children. This offer is fee-based. However it is an opportunity to develop your child's language and social skills and can have a positive influence on his/her future school career.

### Çka është grupi integrativ i lojës dhe çka ju ofron ai?

Në grupin integrativ të lojës që posedon mësimin e kualifikuar të gjuhës, fëmijët me anë të lojës i bëjnë hapat drejt mësimin të gjuhës gjermane. Udhëheqësja e grupit së bashku me një ndihmëse kujdesen për një grup fëmijësh i përbërë nga 8 der në 12 fëmijë. Grupi i lojës ofrohet 1 ose 2 herë në javë nga 2 deri në 3 orë. Në grupin e lojës fëmija ka mundësinë që të luaj me lojra nga më të ndryshmet si dhe të shoqërohet me fëmijë.

Kjo ofertë kushton. Por, fëmijës i ipet rasti të i zhvillojë aftësitë gjuhsore dhe sociale, gjë kjo që do të ndikojë pozitivisht në të ardhmen e tij shkollorë.

### “ናይ ምውህሃድ ጉጅለ ጸወታ ህጻናት” እንታይ ኢዩ፡ እንታይ ዓይነት አገልግሎትክ ይህብ?

አብ ሓደ ብክኢሊታት ናይ ቋንቋ ዝእለ ናይ ምውህሃድ ጉጅለ ጸወታ (ስፒልግሩፕ): ቆልዑት ብመንገዲ ጸወታ: ቋንቋ ጀርመን ይምሃሩ: እታ ሓላፊት ጉጅለ ጸወታ: ምስ ሓንቲ ብጸይታ (ሰራሕተኛ) ከይነን ካብ 8 ስጋብ 12 ዝኾኑ: ካብ 2 ዓመትን 6 ወርሕን ስጋብ 4 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናት ይኣልዩ: እቲ ናይ ጸወታ ጉጅለ አብ ሰሙን 1 ክሳብ 2 ግዜ ነፍስወከፍ ን 2 ስጋብ 3 ሰዓት ይካየድ: አብ ጉጅለ ጸወታ ህጻናት: ውላድኩም ዝተፈለለዩ ናይ ጸወታ ዓይነታት ይፈልጡ: ከምኡውን የዕሩኽ ክገብር ይኽእል: እዚ አገልግሎት እዚ ክፍሊት አለዎ: ይኹን እምበር: ንውላድኩም ናይ ቋንቋን: ማሕበራዊን ክእለቱ ንኸዕሲ ይሕግዞ: እዚ ድማ አብ መጻኢ: አብ መንገዲ ዓለማዊ ህይወት ትምህርቱ: አወንታዊ ውጽኢት ይህልዎ::

### Que sont des groupes de jeux intégratifs et qu'offrent-ils?

Dans un groupe de jeux intégratif avec un développement qualifié de la langue, les enfants sont approchés d'une manière ludique à la langue allemande. Une responsable de groupe de jeux et une assistante s'occupent de 8 à 12 enfants entre 2½ et 4 ans. Le groupe de jeux a lieu 1 à 2 fois par semaine pour 2 à 3 heures. Votre enfant y découvrera de nombreuses activités de jeux et se fera ses premiers amis. Cette offre est payante. Cependant, c'est une occasion importante pour votre enfant de développer ses premières compétences linguistiques et sociales qui auront un effet favorable sur son futur parcours scolaire.

### O que é, o “Grupo de Jogos Integrativos” e o objetivo?

No “Grupo de Jogos Integrativos” com ajuda linguística qualificada, as crianças aprendem a língua alemã, a brincar. A educadora infantil do Grupo de Jogos e uma assistente recebem 8 a 12 crianças entre os 2 ½ e 4 anos de idade. O Grupo de Jogos efetua-se 1 a 2 vezes por semana com a duração de 2 a 3 horas. Assim, o seu (a) filho(a) descobre no Grupo de Jogos muitas possibilidades de jogar e fazer as primeiras amizades. Sem dúvida, este método desenvolve a criança, no aspeto da competencia linguística e social que se reflete positivamente na carreira escolar. Sujeito a pagamento.

### ¿Qué son “grupos de juegos integrativos” y qué ofrecen?

En un “grupo de juegos integrativo” con ayuda lingüística calificada, los niños aprenden jugando la lengua alemana. La profesora del grupo de juegos y una empleada atienden a 8 hasta 12 niños entre los 2 ½ y 4 años. El grupo de juegos tiene lugar 1 a 2 veces a la semana, durante 2 hasta 3 horas. Su hijo descubre en el grupo de juegos muchas posibilidades de jugar y traja sus primeras amistades. Esta oferta es de pago. Sin embargo ofrece a su hijo una grande oportunidad de desarrollar sus competencias lingüísticas y sociales y puede repercutir positivamente a su carrera escolar.

### „Integrative oyun grubu“ nedir ve neler sunar?

Bir “Integrativ oyun grubunda” çocuklar oynasal yöntemlerle almanca diline yaklaştırılır. Oyun grubu öğretmenini ve artı bir bayan eleman 2 ½ ile 4 yaş arası, 8 yada en fazla 12 çocukla ilgilenir. Oyun grubu haftada 1 ile 2 defa, her seferinde 2 ile 3 saat sürer. Çocuğunuz oyun grubunda birçok oyun imkanları keşfeder ve yeni arkadaşlar edinir. Oyun grubu ücretlidir. Çocuğunuz için büyük imkanlar sunar, dil ve sosyal yetkisini geliştirir, buda ileride okul kariyerini pozitif etkileyebilir.

